

7 \ Ub W b 'ZØf 'X]Y ``ÀbX`]W Y
; Ygi bX\Y]hgj Yfgcf[i b[. 'B Yi Y
:]bUb n]Yfi b[gUb gÀhnY

9fZU\ fYb'G]Y`]b`i bgYfYa `U_hi Y``Yb'5fh]_Yžk Ufi a `X]Y
:]bUb n]Yfi b[`j cb`?fUb_Yb\Ài gYfb`j cb`: U``nU\`Yb
Ybh_cddY`hk YfXYb`gc``hY"7\ f]ghcd\`F UXVfi Wž
J c fg]hnYbXYf`XYg`8 9? J ž`X]g_i h]Yfh`X]Y`bchk YbX][Y
6YXUfZgYfa]hhi b[`ZØf`X]Y`J Yfgcf[i b[`]a ``ÀbX`]W Yb`F Ui a
i bX`X]Y`< YfUi gZcfXYfi b[Yb`ZØf`ZfY][Ya Y]bbØhn][Y
?fUb_Yb\Ài gYf`]a `i b[`Y]W Yb`K YhhVYk Yfv"K]W.h][`ZØf
Dc`]h]_i bX`; YgY``gW UZh°



⊕`Y]bYf`XfUa Uh]gWλYb`K YbXY`ZØf`XUg`XYi hgWλY
; Ygi bX\Y]hggmghYa `ZcfXYfh`XYf`8Yi hgWλY`9j Ub[Y`]gWλY

?fUb_Yb\Ui gj YfVUbX'fB 9?J ĽYbhgWk]YXYbY'F YZcfa Yb°'7\]ghcd\
F UXVfi W žXYf'XmbUa]gWY'J cfg]hnYbXY'XYg'8 9?J žVfUW hY']b
Y]bYf'ÒZYbh]WYb'5b\Òfi b['XYg
?fUb_Yb\Ui gj Yfgcf[i b[gj YfVYggYfi b[g[YgYhnYg'f? <J J ; ĽUa
&) "'GYdhYa VYf'&\$&(žY]b'k]W h][Yg'H\Ya U'ni f'GdfUWY.'X]Y
:]bUbn]Yfi b['XYf'?fUb_Yb\Ài gYf°

F UXVfi W'j Yf'Ub[h' 8 Ug; YgUa hVi X[Yh'XYf'?fUb_Yb\Ài gYf
a i gg'XUi Yf\UZhij cb'XYb'gW'cW_]YfYbXYb': U'nU\Yb'Ybh_cddY'h
k YfXYb° '8]Yg']gh'_Y]b'V'c»Yf'K i bgW ž'gcbXYfb'Y]b'YggYbn]Y''Yf
GW'f]hž'i a 'X]Y'; Ygi bX\Y]hgj Yfgcf[i b['ZØf'U''Y'6Øf[Yfž
]bgVYgcbXYfY']b'ÀbX'WYb'; YV]YhYbž'ni 'g]WYfb"'††8]Y
9bhk]W_i b['Y]bYg'fY[]cbU'Yb'6YXUfZgd'Ubgl'†']gh'Yhnh'Xf]b[YbX
YfZcfXYf'W' 'i bX'XUg; YgYhn'a i gg'X]YgYb'5i ZhfU['i bj YfnØ['W
ZYghj YfUb_Yfb°

F Yj c`i h]cb'Xi fW'gY_hcfYbØVYf[fY]ZYbXY
J Yfgcf[i b[

8]Y'; Y'Xg]hi Uh]cb']b'XYb'?fUb_Yb\Ài gYfb'a i gg'Xf]b[YbX'bYi
[YghU'hYh'k YfXYb° 'F UXVfi W'VYhcbh'X]Y'Bchk YbX][_Y]hž
††gY_hcfYbØVYf[fY]ZYbXY'J Yfgcf[i b[gY]bf]W'hi b[Yb††'ZØf
Ua Vi 'UbhY'Àfnh]WY'@Y]ghi b[Yb'ni 'ÒZbYb"'8]Yg'_ÒbbhY'Y]bY
GW'ØggY'a U»bU\ a Y'gY]bž'i a 'X]Y'J Yfgcf[i b['ja 'ÀbX'WYb
F Ui a 'g]WYfni ghY''Yb"' 8]Y'U_hi Y''Y':]bUbn]Yfi b[']gh'Y]b
i bØVYfg]W'h]WYf'8gW'i b[Y''Ui g'j YfgW]YXYbYb'6Ui ghY]bYbž'X]Y
ZØf'X]Y'HfÀ[Yf'Y]b'Yf\YV'WYg'F]g]_c'XUfghY''Yb žYf'_Àfh
F UXVfi W'VYgcf[h''

9f'ZcfXYfh'a]h'BUW'Xfi W'_Y]bY'††gY_hcfYbØVYf[fY]ZYbXY
J cf\U'hY]Z]bUbn]Yfi b[††ž'X]Y'i bUV\Àb[]['j cb'XYb': U'nU\Yb
Z' b_h]cb]Yfh''Bi f'gc'_ÒbbY'Y]bY''Ub[Zf]gh][Y'G]WYfi b['XYf
J Yfgcf[i b[gZcfa Yb'[Yk À\ f'Y]ghYh'k YfXYb"'††<]Yf']gh
<UbX'i b[gXfi W'_Ub[YgU[h'††'8Ybb'X]Y'U_hi Y''Y'G]hi Uh]cb'\Uh
k Y]hfY]WYbXY': c'[Yb'ZØf'X]Y'DUh]YbhYb'i bX'X]Y'YfnhY°

I b['Y]WY'K YhhVYk YfVgVYX]b[i b[Yb

8]Y'@U[Y'XYf'ZfY][Ya Y]bbØhn][Yb'?'fUb_Yb\Ài gYf'']gh
VYgcf[b]gYffY[YbX°'F UXVfi W\ 'a UW\h'_'Uf.' K À\fybX'i b]_'b]_U
i bX'_'ca a i bU'Y'?'fUb_Yb\Ài gYf'cZh'Xi fW\ 'ghUUh']W\ Y
I bhYfghØhni b['Ui Z[YZUb[Yb'k YfXYbž'ghY\Yb'X]Y'_]fW\ ']'W\ Yb'i bX
ZfY][Ya Y]bbØhn][Yb'<Ài gYf'j cf'Y]bYa 'i b['Y]W\ Yb'K YhhVYk YfV°
I b[YfYW\h][_Y]hg[YZØ\ 'Y'VfY]hYb'g]W\ 'Ui gž'k Ybb'a Ub'g]Y\hž'k]Y
X]Y'Z]bUbn]Y''Yb'i bhYfgW\]YXY'nk]gW\ Yb'XYb'j YfgW\]YXYbYb
'?fUb_Yb\Ui gUfhYb'Ui g[Ybi hnh'k YfXYb°

K]W\h][']'ghž'XUgg'F UXVfi W\ 'XYb'†† _U'hYb'Ghfi _hi fk UbXY'††'b]W\h
U'g'YW\hYb'K YhhVYk YfV'ia 'E i U'hÀh'i bX'K]fhgW\ UZh]W\ _Y]h'g]Y\hž
gcbXYfb'U'g'††gW\ 'Y]W\ YbXY'6YXfc\i b[††'Xi fW\ 'i b['Y]W\ Y
K YhhVYk YfVgVYX]b[i b[Yb''9g']gh'\ØW\ghY'NY]h'ZØf'Y]bYb
_fÀZh][Yb'5i ZgW\fy][Y[Yb'X]YgY'A]ggghÀbXY''

6Yf'']b'ghY\h'Ua 'GW\Y]XYk Y[.††K]fX'X]Y'_'ca a YbXY'FYZcfa 'X]Y
Xf]b[YbX'VYbØh][hYb'J YfÀbXYfi b[Yb'Vf]b[Yb'cXYf'V'Y]Vh'U''Yg
VY]a '5'hYb3††'8Yf'89?J'k]fX'k Y]hYf'ZØf'X]YgYg'k]W\h][Y'H\Ya U
_Àa dZYb'i bX'@Øgi b[Yb'ZcfXYfb' 'ZØf'Y]bY'[YfYW\hY
; Ygi bX\Y]hgj Yfgcf[i b[ž'X]Y'b]Ya UbXYb'ni fØW_Àggh°

8YhU]`g

6Ygi W\ Yb'G]Y'i bg'Ui Z.'a Y]b!VYf`]b"bYh